

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**HAUSER**<sup>®</sup>  
e l e c t r o n i c

***KÉZI MIXER  
HM-960***

**TISZTELT VÁSÁRLÓ!**

Köszönjük bizalmát, hogy HAUSER gyártmányú háztartási készüléket vásárolt. A készülék a legújabb műszaki fejlesztés eredménye, egyike a gyártó esztétikus, igényes felépítésű és jó minőségű készülékeinek. A tervezésnél a biztonságra nagy figyelmet fordítottak. A megbízható működés alapfeltétele a szakszerű használat, ezért kérjük, hogy üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, őrizze meg, hogy segítségére lehessen!



**Minőségi tanúsítvány**

Mint importáló és forgalmazó (AVEX Zrt., 2440 Százhalombatta, Csenterics S. u. 3.) tanúsítjuk, hogy a HAUSER HM-960 típusú kézi mixer az alábbi műszaki adatoknak felel meg:

Hálózati teljesítmény: 230 V ~ 50 Hz  
Teljesítmény: 300 W  
Zajszint: 85 dB  
Érintésvédelmi osztály: II.



## Biztonsági tudnivalók

A készülék használata előtt kérjük figyelmesen olvassa el a tájékoztatót!

Az alapvető biztonsági előírásokat a saját érdekében mindig be kell tartania!

A készülék nem rendeltetésszerű használata balesetveszélyes!

A készülék csak háztartási használatra alkalmas!

Miután eltávolította a csomagolást, győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült!

Amennyiben a készüléken sérülést lát, ne használja, vigye szervizbe!

A csomagolóanyagokat tartsa távol kisgyermektől, mert veszélyes!

Elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében TILOS a készüléket fűdőkád, mosdó, mosogató közvetlen közelében használni, valamint

- a készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani,
- sérült vezetékkel használni,
- mechanikai sérülés esetén használni!

Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék cím-kéjén jelzettel, s hogy otthoni fali csatlakozója jól földelt!

A készülék csak felügyelet mellett használható!

Olyan helyre tegye a készüléket, ahol azt a kisgyermek nem éri el!

Használata kisgyermek közelében fokozott elővigyázatosságot igényel!

Kisgyermek a készüléket csak felügyelet mellett használhatja.

Szellemileg fogyatékos- sérült vagy tapasztalattal nem rendelkező emberek csak akkor használhatják a készüléket, ha az értük felelős személy felügyeli őket illetve megértette velük a készülék biztonságos használatát!

Használaton kívül és tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót az elektromos hálózathoz!

Használaton kívül mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket!

A rövid vezeték megakadályozza a személyes sérüléseket, mint például a vezetékbe való belegabalyodást, illetve keresztül esést. Hosszabbító kapható bármelyik szakterekedésben, gondos körültekintés után használható a készülékhez.

A vezetéknek elektromos besorolás alá kell tartoznia, vagy AC230V jelölést kell tartalmaznia; három drótnak és földeltnek kell lennie; el kell rendezni annak megfelelően, hogy ne fusson keresztül szőnyegen vagy asztalon, ahonnan a gyermekek könnyen magukra ránthatják, vagy véletlenül eleshetnek benne.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a hosszabbítóhoz való csatlakozással a készülék automatikusan bekapcsolhat és működésbe léphet.

A készülékhez csak a gyártó által mellékelt kiegészítők használhatóak.

Tilos a készüléket a szabadban működtetni!

Ha véletlenül leejtette a készüléket, nézesse meg szakszervizben szakemberrel.

Az elektromos csatlakozóvezetékét ne akassza tűzhely, munkalap fölé!

A készülék ne érintkezzen forró felülettel, valamint ne helyezze gáz vagy elektromos sütő, tűzhely közelébe!

Az elektromos csatlakozóvezetékek ne érjen forró felülethez!  
Ne hagyja a készüléket forró felület (pl.: főzőlap) közelében!

Ne tegye közvetlen napfény vagy hőforrások közelébe!

A készüléket ne rakja asztal vagy pult szélére, mert kisgyermek által így könnyen elérhető és leverhető. Figyeljen arra is, hogy a lelógó vezeték asztal vagy pult szélén balesetveszélyes!

Csak akkor kapcsolja be a készüléket, miután a habverőket, a tésztagyúrókat beszerelte!

A kiszereelés előtt meg kell várni, amíg a keverők megállnak! Tilos használat közben a forgó keverőkhöz nyúlni! Hosszú haj, szakáll fokozott elővigyázatosságot igényel, semmi esetre se érjen a forgó keverőkhöz!

A működő készülék közelében ne hagyjon semmilyen tárgyat (edény, terítő, evőeszköz stb.)! A készüléket vízszintes, stabil felületen használja!

Tilos a készülékkel festéket és oldószereket, vegyszereket keverni a tűz- és robbanásveszély miatt!

Tilos a különböző funkciójú habverők együttes használata!

Áramtalanításkor támassza meg a fali csatlakozó aljzatot egyik kezével, majd a csatlakozó dugónál fogva húzza ki a vezetékét!

A gyártót, illetve forgalmazót nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért, illetve az illetéktelen személy általi javításért!

A meghibásodott készüléket (beleértve a hálózati csatlakozóvezetéket is) csak szakember javíthatja! A belső sérülés áramütést okozhat!

Ha a készülék működésében hibát észlelne, forduljon a szakszervizhez segítségért! Soha ne próbálja meg otthon megjavítani a készüléket! Ebben az esetben a jótálalás elveszti érvényességét!

Soha ne szerelje szét a készüléket! Ez kiszámíthatatlan következményekkel járhat!

Ne használjon nem gyári alkatrészt, mert sérülést okozhat!

Nedves kézzel soha ne próbálja a készüléket feszültségmentesíteni, a dugaljából a dugót kihúzni!

A csatlakozózsín sérülése áramütést okozhat!

Csak otthoni használatra, háztartási célokra használja!

A készülék működéséhez nem szabad külső időzítő kapcsolót, vagy külön távvezérlő rendszert használni.

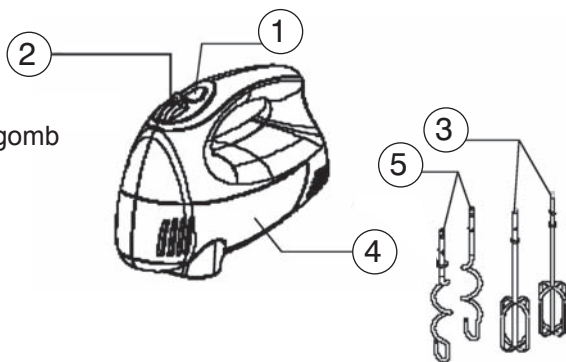
A készüléket tilos 5 percnél tovább folyamatosan működtetni!

Ne használjon erős tisztítószeret, karcoló súrolószeret a készülék tisztításához!

Ügyeljen arra, hogy fröccsenő vízzel a készülék ne érintkezzen, és nedves kézzel ne érintse meg a készüléket!

## A készülék részei

1. Turbó gomb
2. Sebesség szabályozó/kioldó gomb
3. Habverő szár
4. Alapkészülék
5. Tésztagyúró szár



## A készülék használata

A legelső használat előtt egy puha és nedves kendővel alaposan tisztítsa meg a készülék külső részeit és az alkatrészeket, mivel azok étellel fognak közvetlen kapcsolatba kerülni!

Ezt a tevékenységet minden használat után ismételje meg!

**FONTOS:** 5 percnyi folyamatos használat után pihentesse a készüléket 10 percig!

## Habverő és tésztagyúró használata

1. A készülék legyen áramtalanítva és a sebesség szabályozó álljon a „0” feliratra.
2. Az egyik kezével fogja meg az alapgépet, a másik kezével a habverőt / tésztagyúrot és finoman forgassa be a fogazott részt a megfelelő helyre. A másik habverővel / tésztagyúróval ismételje meg a műveletet.
3. Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra.
4. Helyezze a habverőket/tésztagyúrókat a keverék közé.
5. Állítsa a sebességszabályozót „1” fokozatra, majd az eljáráshoz szükséges sebességre.
6. A keverés befejezésével állítsa a kapcsolót a „0” fokozatra.
7. Áramtalanítsa a készüléket.
8. Vegye ki a habverőket/tésztagyúrókat!

## Felhasználási ötletek

Az egyenletes keverés érdekében mozgassa körkörösén a keverőket. Ha a tál oldalát és az alját le kívánja tisztítani, először feltétlenül kapcsolja ki a készüléket. A szétfroccsenés ellen a bekapcsolás előtt tegye a keverő rudakat a keverékbe. A sebességfokozat állítható. Sűrűbb keverék esetén magasabb fokozat javasolt. Az első 30 másodpercben tartsa az „1” sebességfokozatot, majd alkalmazza a kívánt fokozatot.

A tésztagyúró használata sűrűbb tésztákhoz (pl. kenyér, fánk), valamint kevésbé sűrűekhez is javasolt (pl. burgonyapüré, torta).

A habverők általában tojásfehérje felveréséhez ajánlottak, de alkalmasak krémek, joghurtok, majonéz, pürék, szószok és pudingok készítéséhez is.

## A megfelelő sebességfokozat kiválasztása

A sebességfokozat kiválasztásához állítsa a sebességszabályozó gombot a kívánt felirathoz. Mindig az „1” fokozattal kezdjen, és később váltson nagyobb fokozatra. Ez a művelet megakadályozza a folyadék szétfroccsenését, illetve a porszerű anyagok kiszóródását.

### Turbó funkció

Ha bármikor pillanatnyi sebességfokozást szeretne elérni, nyomja meg a turbó gombot. Fokozatosan alkalmazza, és csak néhány másodpercig tartsa lenyomva. Egy percnél hosszabb ideig tilos folyamatosan működtetni!

A „Turbó” funkció alkalmas rövid keverési időt igénylő anyagokhoz is.

**Figyelem!** A „Turbó” funkció a sebességkapcsoló állásától függetlenül is bármikor használható, kb. 25% sebességnövekedést eredményez!

## A készülék tisztítása

Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket! Bizonyosodjon meg arról, hogy a fokozatszabályozó „0” helyzetben van.

Mosogassa el a tartozékokat meleg, mosószeres vízben. A tartozékok mosogatógépben tisztíthatóak!

Törölje le puha és enyhén nedves ruhával a készülék külső részét.

Tilos folyóvíz alá tartani, vízbe mártani! Tisztításához ne használjon erős vegyszereket (alkohol, benzín stb.)!

Tilos a készülék belső és külső részeit bármilyen durva felületű tárggyal tisztítani!

További hasznos információkért és tanácsokért látogasson el a **www.hauser.eu** weboldalra. Honlapunkon a készülék használatával kapcsolatos ötleteket és egyéb érdekességeket talál folyamatosan megújuló tartalommal.

**Kérdése, problémája van a készülékkel kapcsolatban, vagy csupán tájékozódni szeretne: HÍVJA KÉK számunkat: 06 40/630-070!**

## A HAUSER AJÁNLATA

Az alapanyagok pontos adagolása érdekében vásároljon **HAUSER digitális konyhai mérleget** új, **HAUSER HM-960 kézi mixer** készüléke mellé!

## Szavatosság

### **Kedves Vásárlónk!**

A készülékhez hat hónapos szavatosságot biztosítunk a mindenkori jogszabályoknak megfelelően.

A Ptk 305 §. (2) alapján: „A kötelezett felel (szavatol) azért, hogy a szolgáltatott dologban a teljesítéskor megvannak a törvényben és a szerződésben meghatározott tulajdonságok (kellékszavatosság)” „A jogosult a teljesítés időpontjától számított hat hónapon belül köteles kifogását a kötelezettel közölni.” Ptk 307 § (1).

A 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet szerint „Ha a fogyasztó szavatossági igényt kíván érvényesíteni a fogyasztói szerződés tárgyát képez szolgáltatást nyújtó forgalmazóval szemben, a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.” A forgalmazó a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, és ennek fénymásolatát a fogyasztónak átadni.

Ha a fogyasztói igény teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, akkor köteles a fogyasztót 3 napon belül értesíteni az álláspontjáról.

Hibás teljesítés esetén a fogyasztó javítást vagy cserét kérhet. Ha ennek a kérésnek a kötelezett nem tud eleget tenni, igényelhet árszállítást vagy elállhat a szerződéstől. Bármilyen további kérdéssel forduljanak bizalommal a forgalmazókhöz! Reméljük, örömet leli a termék használatában.

## Megfelelőségi Nyilatkozat:



Ez a termék az Európai Közösség EMC 2004/108/EC; LVD 2006/95/EC; RoHS 2002/95/EC irányelveiben megszabott követelményeket teljesíti. Ez az Ön által vásárolt HAUSER termék a használati útmutatóban található műszaki jellemzőknek megfelel.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Az elektromos berendezés a környezetre veszélyes hulladéknak minősülő alkatrészeket tartalmazhat. Ezeket ne gyűjtse a kommunális hulladékkal együtt, mert a települési szilárd hulladék közé kerülve jelentősen szennyezheti a környezetet! Az elhasznált elektromos készülékeke gyűjtése elkülönítve történik, használja az erre létrehozott visszavételi és begyűjtési rendszert!

Új készülék vásárlásakor, 2005. augusztus 13-a után, az elhasznált elektromos berendezést a vásárlás helyszínére is visszaviheti.

Az ilyen módon begyűjtött berendezéseket, szakszerű szétbontás után, az erre szerződött cégek a megfelelő módon semmisítik meg.

**A környezet unokáink öröksége, megóvása mindnyájunk közös érdeke és felelőssége, segítse Ön is ezt a törekvést!**







MANUAL DE UTILIZARE

**HAUSER**<sup>®</sup>  
e l e c t r o n i c

---

*MIXER MANUAL  
HM-960*

---

**STIMAȚI CUMPĂRĂTORI!**

Vă mulțumim pentru încredere, că ați cumpărat un aparat electrocasnic marca HAUSER!

Aparatul este rezultatul celei mai recente dezvoltări tehnice, unul dintre aparatele estetice, cu o construcție exigentă și de bună calitate ale producătorului. În cursul proiectării s-a acordat o atenție deosebită fiabilității. Condiția de bază a funcționării fiabile este utilizarea corectă, prin urmare vă rugăm ca înaintea punerii în funcțiune citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le, pentru a vă putea fi oricând de folos.



**Certificat de calitate**

În calitate de importator și distribuitor (AVEX Zrt., 2440 Százhalombatta, Csentes S. u. 3.) certificăm că mixerul manual HAUSER HM-960 corespunde următoarelor parametri tehnici:

Tensiune de alimentare:	230 V ~ 50 HZ
Putere:	300 W
Nivel de zgomot:	85 dB
Clasa de protecție la atingere:	II



## Instrucțiuni de siguranță

În interesul Dvs. trebuie să respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță fundamentale!

Utilizarea incorectă a aparatului poate cauza accidente!

Înainte de utilizare citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare!

Acest aparat este apt numai pentru utilizare casnică!

În vederea evitării pericolului de electrocutare, este INTERZIS:

- imersarea aparatului în apă sau alte lichide,
- utilizarea cu cablul deteriorat,
- utilizarea în cazul dacă prezintă deteriorări mecanice!

Aparatul poate fi folosit numai sub supraveghere!

Utilizarea în apropierea unui copil minor necesită o precauție deosebită!

Când aparatul nu este utilizat și înainte de curățării scoateți ștecherul din priza de curent!

Reparația aparatului defectat (inclusiv a cablului de conectare la rețea) poate fi efectuată numai de către specialiști! Deteriorările interioare pot cauza electrocutare!

Cu acest aparat nu pot fi folosite decât accesoriile livrate de producător!

Este interzisă folosirea aparatului în aer liber!

Nu atârnați cablul de alimentare deasupra plitei sau blatului de lucru! Aparatul să nu se atingă de suprafețe fierbinți și nu-l plasați în apropierea cuptorului, sau a plitei pe gaz sau electrice!

Nu așezați aparatul la marginea mesei sau blatului, deoarece astfel poate fi ușor ajuns și dat jos de către copii mici! Țineți seama și de faptul că, cordonul electric atârnat peste marginea mesei sau blatului poate cauza accidente!

Nu porniți aparatul decât după montarea telurilor sau cârligelor pentru aluat!

Înainte de demontării așteptați până când accesoriile de mixare se opresc! Este interzisă atingerea accesoriilor de mixare în timp ce acestea se rotesc! Părul sau barba lungă necesită o precauție accentuată, pentru ca în nici un caz să nu se atingă de accesoriile de mixare în timp ce acestea se rotesc!

Nu lăsați alte obiecte (vase, fețe de masă, tacâmuri, etc.) în apropierea aparatului în funcționare! Utilizați aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă!

Este interzis a se amesteca vopsele, diluanți sau substanțe chimice în aparat, datorită pericolului de incendiu și de explozie!

Este interzisă folosirea concomitentă a unor teluri cu funcții diferite!

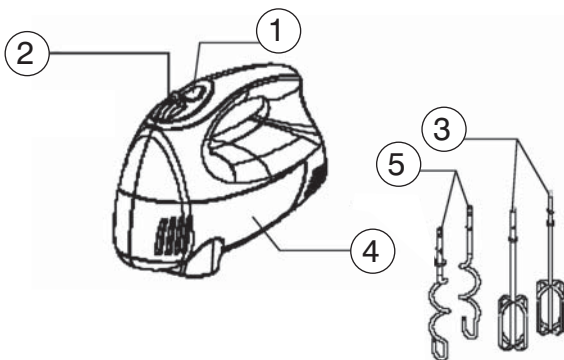
Nu lăsați aparatul în apropierea unor suprafețe fierbinți (de ex. plită)!

Producătorul nu-și asumă nici o răspundere pentru consecințele utilizării neconform destinației sau ale reparației de către persoane necompetente!

Este interzisă folosirea aparatului mai mult de 5 minute fără întrerupere!

## Părțile componente ale aparatului:

1. Buton turbo
2. Buton de reglare a vitezei / de eliberare
3. Teluri
4. Corpul de bază al aparatului
5. Cârlige pentru aluat



## Utilizarea aparatului

Înainte a primei utilizări curățați bine cu o cârpă umedă părțile exterioare ale aparatului și piesele acestuia, deoarece acestea vor intra în contact direct cu alimentele! Repetați această operație după fiecare utilizare!

**IMPORTANT:** după 5 minute de funcționare neîntreruptă lăsați aparatul în repaus timp de 10 minute!

## Utilizarea telurilor și a cârligelor pentru aluat

1. Aparatul să fie deconectat și butonul de reglare a vitezei la inscripția „0”.
2. Prindeți cu o mână corpul aparatului și cu cealaltă telul/cârligul pentru aluat și cu o rotire ușoară introduceți partea dințată în locul corespunzător! Repetați operația cu celălalt tel/cârlig pentru aluat!
3. Conectați aparatul la rețea!
4. Așezați telurile/cârligele în mijlocul amestecului!
5. Aduceți butonul de reglare a vitezei la treapta „1”, apoi la viteza necesară pentru procedura dorită!
6. După terminarea mixării, aduceți butonul în poziția „0”.
7. Deconectați aparatul!
8. Scoateți telurile/cârligele pentru aluat!

## Sugestii de utilizare

Pentru o mixare omogenă mișcați accesoriile amestecătoare în sens circular!  
Dacă doriți să curățați partea laterală și fundul bolului, înainte de aceasta opriți neapărat aparatul!

Pentru a evita împrôșcarea, înainte de pornirea aparatului introduceți accesoriile de mixare în amestec!

Treapta de viteză este setabilă. În cazul unui amestec de consistență mai densă este recomandată o treaptă mai înaltă!

În primele 30 de secunde mențineți treapta de viteză „1”, apoi aplicați treapta dorită!  
Utilizarea cârligelor pentru aluat este recomandată atât pentru aluate mai dense (de ex. pâine, gogoase) cât și pentru cele mai puțin dense (de ex. piureu de cartofi, tort).  
Telurile sunt recomandate în general pentru a bate albușul de ou, dar sunt potrivite și pentru a prepara creme, iaurturi, maioneză, piuree, sosuri și budinci!

## Selectarea treptei de viteză corespunzătoare

Pentru selectarea treptei de viteză setați butonul de reglarea vitezei la inscripția corespunzătoare! La început folosiți întotdeauna treapta „1” și ulterior schimbați viteza la o treaptă superioară! Această operație împiedică împrôșcarea lichidului, respectiv a ingredientelor în formă de praf!

## Funcția turbo

Dacă în oricare moment doriți să obțineți o mărire momentană a vitezei, apăsați butonul turbo! Aplicați-l treptat și țineți-l apăsați numai câteva secunde! Este interzisă folosirea neîntreruptă mai mult de un minut!

Funcția „**Turbo**” este corespunzătoare și pentru materiale care necesită un timp mai scurt pentru mixare!

**Atenție!** Funcția „**Turbo**” poate fi oricând utilizată independent de poziția butonului de selectare a treptei de viteză!

## Curățarea aparatului

Opriți și deconectați aparatul! Convingeți-vă că butonul de selectare a treptei de viteză se află în poziția „0”!

Spălați accesoriile în apă caldă, cu detergent! Accesoriile pot fi spălate în mașina de spălat vase!

Ștergeți partea exterioară a aparatului cu o cârpă moale, ușor umezită! Este interzisă ținerea sub apă curgătoare sau imersarea în apă! Pentru curățare nu folosiți detergenți tari (alcool, benzină, etc.)!

Este interzisă curățarea părților interioare și exterioare ale aparatului folosind obiecte cu suprafața dură!

## Oferta Hauser

În scopul dozării precise a materiilor prime, alături de noul Dumneavoastră **mixer manual Hauser HM-960** cumpărați și un **cântar digital de bucătărie**.

## Declarație de conformitate



Acest produs îndeplinește cerințele stabilite în directivele Uniunii Europene: EMC 2004/108/EC; LVD 2006/95/EC; RoHS 2002/95/EC. Produsul HAUSER cumpărat de dumneavoastră corespunde caracteristicilor tehnice prezentate în instrucțiunile de utilizare.

## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat corespunde cerințelor stabilite de standardele referitoare la câmpurile electromagnetice (EMF).

În cazul în care folosiți aparatul conform celor cuprinse în instrucțiunile de folosire, potrivit nivelului actual al cunoștințelor științifice, aparatul poate fi folosit cu siguranță.

Instalația electrică are componente care fac parte din categoria reziduurilor periculoase asupra mediului înconjurător. Acestea nu le adunați împreună cu gunoiul menajer, deoarece ajungând între reziduurile solide ale localității, pot polua în mod considerabil mediul înconjurător. Colectarea aparatelor electrice uzate se face separat, de aceea folosiți sistemul de preluare și colectare înființat. După data de 13 august 2005, cu ocazia cumpărării aparatelor noi, puteți preda la locul cumpărării aparatele electrice uzate. Instalațiile astfel preluate, după ce au fost demontate de specialiști, sunt prelucrate în mod corespunzător de întreprinderi care au contractat această activitate.

**Mediul înconjurător este moștenirea nepoților noștri, protejarea lui este interesul și responsabilitatea noastră a tuturor. Sprijiniți și Dumneavoastră această tendință!**



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

# HAUSER®

e l e c t r o n i c

---

## **MIKSER RĘCZNY**

### **HM-960**

---

### **SZANOWNI KLIENCIE!**

Dziękujemy Państwu za zaufanie okazane nam przez zakup artykułu gospodarstwa domowego marki HAUSER.

Należy on do sprzętu wyprodukowanego w oparciu o najnowsze osiągnięcia techniczne, jego estetyczna obudowa jest wykonana z tworzywa o wysokiej jakości. Przy projektowaniu urządzenia szczególną uwagę poświęcono zapewnieniu bezpieczeństwa jego działania.

Właściwa obsługa jest podstawowym warunkiem jego bezpiecznego użytkowania, dlatego przed jego użyciem zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i jej zachowanie, aby była dla Państwa pomocą w trakcie późniejszego użytkowania!



### **Certyfikat Jakości**

Jako importer i dystrybutor (AVEX Zrt., 2440 Százhalombatta, Csenterics S. u. 3.) zaświadcza, że mikser ręczny model HM-960, spełnia poniższe wymogi techniczne:

Zasilanie: 230 V ~ 50 Hz

Moc: 300 W

Poziom hałasu: 85 dB

Klasa ochrony: II.



## Warunki bezpieczeństwa pracy

Przed użyciem urządzenia zaleca się uważne przeczytanie niniejszej informacji! Użytkownik we własnym interesie powinien przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa!

Używanie urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem grozi wypadkiem!

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed użyciem urządzenia! Urządzenie może być używane tylko w gospodarstwie domowym!

Po zdjęciu opakowania, należy przekonać się czy urządzenie nie jest uszkodzone! Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, wówczas należy niezwłocznie zanieść je do punktu serwisowego, nie wolno go używać!

Opakowanie urządzenia jest niebezpieczne, dlatego należy je trzymać z dala od dzieci! Aby uniknąć zagrożenia porażenia prądem, WZBRONIONE jest korzystanie z urządzenia w pobliżu wanny, umywalki, zlewu, jak również:

- zanurzać urządzenie w wodzie lub innym płynie,
- używać urządzenia z uszkodzonym przewodem,
- używać urządzenia mechanicznie uszkodzonego!

Przed jego użytkowaniem należy upewnić się, czy zasilanie sieciowe odpowiada parametrom podanym na etykiecie urządzenia i czy wtyczka do domowego gniazda sieciowego jest odpowiednio uziemniona!

Urządzenie może być użytkowane tylko pod nadzorem!

Urządzenie powinno być umieszczone w miejscu niedostępnym dla dzieci!

Jest ono urządzeniem stojącym, należy umieszczać go na stabilnej powierzchni!

Jego użytkowanie w pobliżu dzieci wymaga szczególnej uwagi!

Małe dzieci mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem.

Osoby niedoświadczone, oraz niepełnosprawne fizycznie i umysłowo mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem kompetentnej dorosłej osoby lub po odpowiednim przeszkoleniu odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia!

Po zakończeniu pracy i przed oczyszczeniem urządzenia należy przewód urządzenia wyłączyć z sieci!

Zawsze po zakończeniu pracy urządzenie należy wyłączać z sieci!

Jego krótki przewód przyłączeniowy zapobiega zranieniom ciała, takim jak oplątanie przewodem, względnie potykanie się. Można również skorzystać z przedłużacza zakupionego w odpowiednim sklepie specjalistycznym.

Napięcie znamionowe izolacji przewodu sieciowego powinno wynosić: AC230V, Przewód sieciowy urządzenia powinien być odpowiednio uziemniony i umieszczony na podłodze lub na stole w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia dla dzieci.

Prosimy o uwzględnienie tego, że po podłączeniu przedłużacza, urządzenie może



być automatycznie włączone i uruchomione Należy używać tylko części i akcesoriów załączonych przez producenta urządzenia.

Urządzenia nie wolno używać na wolnym powietrzu!

W przypadku upuszczenia urządzenia należy dokonać jego przeglądu w punkcie serwisowym.

Przewód zasilający nie może być zawieszany nad piecem lub stołem! Urządzenie należy chronić przed gorącymi powierzchniami, nie wolno umieszczać go w pobliżu kuchennego piecyka gazowego lub elektrycznego!

Przewód zasilający nie może stykać się z gorącą powierzchnią!

Urządzenia nie wolno pozostawiać w pobliżu płyty grzewczej!

Urządzenia nie wolno narażać na bezpośrednie oddziaływanie słońca i innego źródła ciepła!

Urządzenia nie wolno pozostawiać na krawędzi stołu lub pulpitu, żeby nie było łatwodostępne dla małych dzieci. Należy zabezpieczyć przewód urządzenia związający ze stołu lub pulpitu!

Urządzenie może być włączone tylko po zamontowaniu końcówek do ubijania piany i wyrabiania ciasta!

Przed demontażem urządzenia należy poczekać do zatrzymania się mieszadeł!

Wzbronione jest dotykanie mieszadeł będących w ruchu! Szczególną uwagę należy zwrócić na długie włosy i brodę, aby nie dosięgały obracających się mieszadeł!

W pobliżu uruchomionego urządzenia nie wolno pozostawiać żadnych przedmiotów (naczyni, nakryć, sztućców itp.). Jest to urządzenie stojące, należy umieścić je na stabilnej powierzchni!

Ze względu na zagrożenie powstania pożaru i wybuchu wzbronione jest mieszanie w urządzeniu farb, środków chemicznych!

Wzbronione jest jednoczesne używanie mieszadeł różnego rodzaju!

Przy wyłączeniu urządzenia z sieci, należy jedną ręką przytrzymać gniazdko, a następnie wyjąć wtyczkę przewodu!

Producent nie odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem miksera w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą Napraw uszkodzonego urządzenia (oraz uszkodzonych przewodów sieciowych) może dokonywać jedynie przeszkolona osoba! Porażenie prądem może spowodować obrażenia wewnętrzne!

Jeżeli użytkownik zauważy usterki w działaniu urządzenia, należy zwrócić się o pomoc do punktu serwisowego!

Nie wolno nigdy samowolnie dokonywać napraw urządzenia w domu! W takich przypadkach gwarancja staje się nieważna!

Nie wolno nigdy otwierać obudowy urządzenia! Otwieranie urządzenia może narażać użytkownika na nieprzewidziane niebezpieczeństwa!

Nie wolno używać części zamiennych, które nie zostały wyprodukowane przez

producenta, ponieważ mogą spowodować obrażenia!

Wymiana uszkodzonego przewodu może być dokonywana jedynie w punkcie serwisowym, ponieważ jego naprawa wymaga specjalnych narzędzi.

Wilgotną ręką nie wolno nigdy urządzenia odłączać od sieci lub wyjmować z gniazda jego wtyczki!

Uszkodzenie wtyczki może spowodować porażenie prądem!

Urządzenie może być wykorzystywane tylko w gospodarstwie domowym!

Do uruchomienia urządzenia nie wolno stosować zewnętrznych wyłączników czasowych lub innego regulatora elektronicznego.

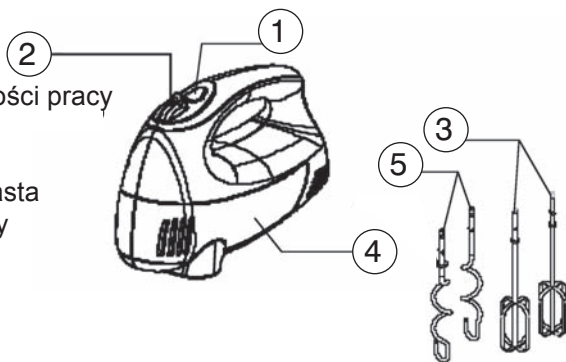
Czas ciągłej pracy urządzenia nie może przekroczyć 5 minut!

Podczas czyszczenia urządzenia nie wolno używać chemikali i agresywnych środków czyszczących!

Należy zwrócić uwagę, aby urządzenie nie zostało opryskane wodą, nie wolno dotykać urządzenia wilgotną ręką!

## Części urządzenia

1. Przycisk turbo
2. Przełącznik/regulator prędkości pracy
3. Końcówki ubijające
4. Korpus
5. Końcówka do wyrabiania ciasta
6. Przełącznik zabezpieczający wyluzowanie końcówek do ubijania piany i mieszadeł



## Użytkowanie urządzenia

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie umyć wszystkie te zewnętrzne i wewnętrzne części urządzenia, które będą stykały się bezpośrednio z żywnością! Czynność powyższą należy przeprowadzać po każdorazowym jego użyciu!

**WAŻNE:** po 5 minutach pracy należy zrobić 10 minutową przerwę!

## Użytkowanie końcówek do ubijania piany i wyrabiania ciasta

1. Dźwignia przełącznika niepodłączonego urządzenia znajduje się w pozycji „0”
2. Jedną ręką należy przytrzymać korpus, a drugą delikatnie zamontować w odpowiednim miejscu jedną końcówkę do ubijania piany/wyrabiania ciasta. Tą samą czynność powtórzyć z drugą końcówką do ubijania piany/wyrabiania ciasta
3. Podłączyć urządzenie do sieci.
4. Umieścić w środku masy końcówki do ubijania piany/wyrabiania ciasta.
5. Ustawić dźwignię przełącznika w pozycji „1”, a następnie przełączyć go do pożądaney prędkości obrotów
6. Po zakończeniu czynności przełączyć przełącznik do pozycji „0”
7. Wyłączyć urządzenie z sieci
8. Wyjąć końcówki do ubijania piany/wyrabiania ciasta

## Pożyteczne rady

Równomierne mieszanie zapewniają koliste ruchy mieszadeł.

Przy oczyszczaniu ścian i dna miski konieczne należy wyłączyć urządzenie.

W celu uniknięcia rozpryskania, końcówki mieszadeł należy włożyć do masy przed włączeniem urządzenia.

W ciągu pierwszych 30 sekund należy przełącznik pozostawić w pozycji „1”, a następnie przełączyć do pożądaney prędkości.

Zastosowanie końcówek do wyrabiania ciasta poleca się do wyrabiania gęściejszego ciasta (np. na chleb, na pączki), jak również do przecierów (np. ziemniaków puree, tortów)

Kończówki do ubijania piany polecane są do ubijania piany z białek oraz do przygotowywania kremów, jogurtów, majonezu, puree, sosów i budyni.

## Właściwy dobór prędkości obrotów

Podczas doboru odpowiedniej prędkości należy przesunąć dźwignię przełącznika do właściwego oznakowania.

Zawsze należy rozpoczynać od pozycji „1” i później przełączać na wyższą prędkość obrotów.

Czynność ta zapobiega rozpryskiwaniu płynów i rozsiewaniu produktów miałkich.

## Funkcja przełącznika turbo

Przełącznik do pracy turbo należy włączać w przypadkach, jeżeli wymagana jest tylko chwilowe zwiększenie prędkości obrotów. Należy stosować go stopniowo naciskając przełącznik tylko przez kilka sekund.

Wzbronione jest korzystanie z tej funkcji przez okres dłuższy, niż 1 minuta!

Przełącznik do pracy „Turbo” może być zastosowany również do krótkotrwałego mieszania produktów.

**Uwaga!** Z przełącznika do pracy „Turbo” można korzystać także niezależnie od zastosowanej pozycji prędkości obrotów, zwiększa wydajność obrotów o ok. 25%.

## Czyszczenie urządzenia

Urządzenie należy wyłączyć z sieci! Należy upewnić się, że zajmuje pozycję „0”. Akcesoria należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynów do naczyń. Akcesoria można myć również w zmywarce!

Zewnętrzne części urządzenia należy wytrzeć miękką, wilgotną ściereczką.

Zabronione jest mycie pod bieżącą wodą, wkładanie do wody! Do mycia urządzenia nie wolno używać silnych chemicznych środków czyszczących (alkoholu, benzyny, itp.)

Zabronione jest czyszczenie wewnętrznych i zewnętrznych części urządzenia przedmiotami o twardej powierzchni!

## OFERTA HAUSERA

Aby udało się Państwu dokładne dozowanie składników, oprócz zakupu ręcznego miksera marki Hauser HM-960, oferujemy kupno nowej, kuchennej wagi elektronicznej marki Hauser.

# Karta Gwarancyjna

## Szanowni Klienci!

Zgodnie z obowiązującymi przepisami udzielamy 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony przedmiot.

Jeżeli Konsument zamierza skorzystać z gwarancji dotyczącej usługi Dystrybutora, stanowiącej przedmiot umowy, powinien okazać paragon świadczący o uiszczeniu równowartości za przedmiot zakupiony zgodnie z umową.

Dystrybutor powinien w formie protokołu spisać zastrzeżenia złożone przez Konsumenta, a następnie przekazać Konsumentowi kopię protokołu.

Jeżeli Dystrybutor podczas zgłaszania zastrzeżeń przez Konsumenta, nie potrafi udzielić odpowiedzi odnośnie realizacji roszczenia, wówczas powinien w terminie 3 dni udzielić Konsumentowi odpowiednich informacji.

W przypadku niezrealizowanej naprawy Konsumentowi przysługuje prawo do naprawy lub wymiany przedmiotu.

Jeżeli Gwarant nie uczyni zadość powyższemu, Konsument może wnieść o obniżenie ceny lub odstąpić od umowy.

W przypadku wystąpienia innych kwestii prosimy zwrócić się do Dystrybutora.

Życzymy Państwu przyjemnego użytkowania naszego produktu.

## Certyfikat Zgodności



Potwierdza się, że niniejszy produkt spełnia wymagania w zakresie dyrektyw Wspólnoty Europejskiej EMC 2004/108/EC; LVD 2006/95/EC; RoHS 2002/95/EC.

Zakupione przez Państwa produkty marki HAUSER odpowiadają danym technicznym podanym w instrukcji obsługi.

### Pole elektromagnetyczne (EMF)

Produkt niniejszy spełnia wymagania dyrektywy dotyczącej pola elektromagnetycznego (EMF). Współczesne badania naukowe wykazały, że urządzenie jest bezpieczne, jeżeli będzie ono użytkowane zgodnie z instrukcją obsługi.

Urządzenia elektryczne zawierają składniki niebezpieczne dla środowiska. Produktów tych nie wolno ich usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi, ponieważ prowadzi to do znacznego zanieczyszczenia środowiska! Zużyte części urządzeń elektrycznych należy przekazywać do wyspecjalizowanych, selektywnych punktów zbiorczych. Od 13 sierpnia 2005 r. obowiązuje przepis, zgodnie z którym przy zakupie nowego urządzenia elektrycznego można oddać stare, zużyte już urządzenie elektryczne. Zgromadzone w ten sposób urządzenia, po fachowym ich demontażu są odpowiednio utylizowane przez uprawnione do tego firmy.

Przyroda jest dziedzictwem narodowym naszych wnuków, jej ochrona jest naszym wspólnym interesem i odpowiedzialnością. Prosimy, aby i Państwo zechcieli o nią zadbać!



# NÁVOD K POUŽITÍ

# HAUSER®

# electronic

## SM-960S / HM-960

### Ruční šlehač

*Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste prokázali zakoupením výrobku typu HAUSER. Tento přístroj je výsledkem nejnovějšího technického výzkumu. Splňuje všechny požadavky kvality a estetiky. Při jeho navrhování se kladl maximální důraz na jeho bezpečnost. Aby přístroj bezpečně fungoval, je důležité s ním odborně zacházet. Před jeho uvedením do provozu, si pozorně přečtěte návod k použití. Ten dobře uschovejte, abyste jej v případě potřeby mohli znovu použít.*



#### Technické parametry

Jako dovozci (HAUSER ELEKTRO CZ s.r.o., Brod nad Dyjí 219, 691 81 Březí u Mikulova, Česká republika), potvrzujeme, že výrobek splňuje směrnice EU o uvádění výrobků na trh a je oprávněn používat značku CE. HAUSER SM-960S / HM-960 odpovídá následujícím technickým parametrům:

Napětí:	AC 230V/50Hz
Příkon:	300 W
Třída dotykové ochrany:	II.
Hlučnost:	85 dB
Země původu:	Čína



Výrobce si vyhrazuje právo na nepodstatné změny od původního zhotovení.

## **Bezpečnostní pokyny**

**Před prvním použitím si pozorně přečtěte návod k použití až do konce a dodržujte ho.**

**Ve vlastním zájmu vždy dodržujte základní bezpečnostní pokyny.**

**Při nesprávném používání hrozí nebezpečí úrazu.**

Nepoužívejte spotřebič ve vlhkém prostředí.

Nepoužívejte spotřebič ve venkovním prostředí.

Neukládejte spotřebič na horká místa (sporák, kamna apod.)

Nepoužívejte spotřebič v přítomnosti hořlaviny.

Spotřebič nenechávejte zapnutý bez dozoru.

Používání spotřebiče v přítomnosti dítěte vyžaduje zvýšenou pozornost.

Při čištění odpojte spotřebič od elektrické sítě.

Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jiné tekutiny.

Používejte jen originální příslušenství dodávané výrobcem. Použití neoriginálního příslušenství může vést k úrazu nebo k poškození spotřebiče.

Nedotýkejte se pohyblivých částí, je-li spotřebič v provozu.

Zpracovávejte jen takové potraviny, ke kterým je spotřebič určený.

Za provozu nekládejte do nádoby kromě surovin žádné předměty (vařečky, lžíce apod.)

Je zakázáno používat spotřebič s poškozeným přírodním kabelem.

V případě poruchy se nepokoušejte opravit spotřebič sami. Hrozí nebezpečí úrazu a dojde ke ztrátě záruky. Poškozený spotřebič svěřte odbornému servisu.

Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy ho vypněte a napájecí kabel odpojte od elektrické sítě.

Nesahejte do elektrické části spotřebiče rukou ani žádným předmětem, pokud je spotřebič připojený k elektrické síti.

Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset z pracovního pultu. Předejdete tím možnému úrazu.

Opravu vadného spotřebiče (včetně elektrického vedení) svěřte do rukou odborníka.

Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled nebo jich nepoučila o používání spotřebiče.

Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebo obalovým materiálem nehrají.

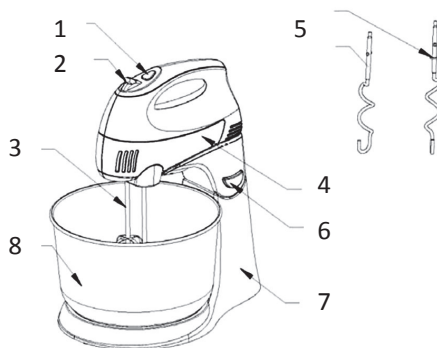
Spotřebič není určen k průmyslovému využití.

Spotřebič není určen k provozu prostřednictvím externího časovače, nebo samostatného systému dálkového ovládní.



## Části přístroje:

1. Turbo tlačítko
2. Přepínač rychlostí
3. Nástavec na šlehání
4. Motor
5. Nástavec na hnětení
6. Tlačítko na uvolnění šlehače a sklopení stojanu
7. Stojan
8. Mísa



**HM-960 obsahuje pouze ruční šlehač, neobsahuje stojan s mísou.**

### **Návod k použití:**

#### **Nástavce na šlehání:**

Používají se na šlehání bílků, krémů, šlehačky, pudinků, omáček.

#### **Nástavec na hnětení:**

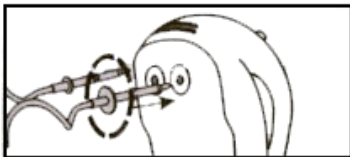
Používá se k hnětení hustějšího těsta a bramborové kaše.

## Používání nástavců na hnětení a šleháni:

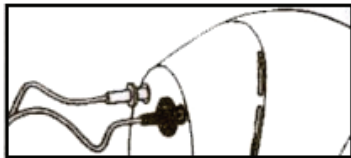
Nejdříve zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý a odpojený od elektrické sítě. Nástavce nasadíte do otvorů ve spodní části.

### Upozornění:

Při nasazování nástavců na hnětení dbejte na to, abyste nástavec s větší obrubou nasadili do pravého (většího) otvoru a nástavec s menší obrubou do levého otvoru. (obr. 1,2) Tím je zaručen správný pohyb zpracovávaného materiálu (směrem dolů).



Obr. č. 1



Obr. č. 2

Nástavce vysunete zatlačením přepínače rychlostí v nulové poloze.



(obr. č. 3)

Zapojte přístroj do elektrické sítě. Nastavte požadovanou rychlost od 1 do 5. Na větší rychlosti přepínáte postupně.

Hmotu s menší hustotou míchejte na rychlost 3-5, hustější hmotu na rychlost 1-2. Chcete-li v průběhu zpracování přidat suroviny, přístroj nejdříve vypněte.

Šlehač lze odpojit ze stojanu zatlačením tlačítka na uvolnění a lze jej používat jako ruční šlehač.

## Čištění přístroje:

Přístroj vypněte a přívodní kabel odpojte od elektrické zásuvky. Zkontrolujte, je-li přepínač rychlostí v poloze „0“.

Nástavce umete v teplé vodě čisticím prostředkem. Lze je mýt i v myčce na nádobí. Povrch přístroje utřete jemnou, navlhčenou utěrkou.

Přístroj neponořujte do vody, ani jej neumývejte pod tekoucí vodou. K čištění nepoužívejte žádné chemikálie. Nepoužívejte hrubozrnné čisticí prostředky.

## **Záruční podmínky**

Záruka je poskytována na bezchybnou funkčnost po dobu 24 měsíců od data zakoupení výrobku spotřebitelem, v případě pronájmu produktu nebo splátkového prodeje začíná záruční doba dnem začátku pronájmu nebo dnem splátkového nákupu.

Záruka se vztahuje na závady způsobené chybou výroby nebo vadou materiálu. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené používáním výrobku v rozporu s návodem k obsluze, nesprávným používáním, mechanickým poškozením (včetně poškození v průběhu přepravy), připojením výrobku na jiné než předepsané síťové napětí, živelnou pohromou, zásahem blesku, zásahem do vnitřního zapojení výrobku uživateli, také v případě úprav nebo oprav provedených osobami, které na takový úkon nemají oprávnění od výrobce nebo dovozce přístroje a po uplynutí dvouleté záruční doby.

Výrobek je určen k použití v domácnosti. Není určen pro profesionální použití. Při používání jiným způsobem nemůže být uplatněna záruka.

Bezplatný záruční servis je poskytován pouze v případě předložení dokladu o koupi. V případě neoprávněné reklamace (používání přístroje v rozporu s návodem, nesprávná manipulace s přístrojem apod.) Bude odesílateli účtován manipulační poplatek ve výši 250 Kč na pokrytí nákladů spojených s přijetím do servisu, vybalením, otestováním, vydáním a doručením reklamovaného výrobku zpět odesílateli.

Při výběru produktu je třeba zvážit, jaké funkce od výrobku požadujete. Pokud Vám nebude výrobek v budoucnu vyhovovat, tato skutečnost není důvodem k reklamaci.

**Záruční reklamace se uplatňují v místě nákupu přístroje!**

## Informace pro uživatele o likvidaci použitého elektrického zařízení



Tento symbol na produktech a / nebo na přiložených dokumentech nebo obalech znamená, že použité elektrické a elektronické zařízení se nesmějí mísit s komunálním odpadem. Pro správné zacházení, obnovu a recyklaci odevzdejte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijaty bez poplatku, nebo odevzdejte v místním maloobchodě, pokud si objednáte podobný nový výrobek. Správná likvidace těchto produktů pomůže ušetřit hodnotné zdroje a zabránit možným negativním dopadům na lidské zdraví a prostředí, které mohou jinak vzniknout z nesprávného zacházení s odpadem. Pro bližší informace o vašem nejbližším sběrném místě kontaktujte prosím vaše místní úřady. V případě nesprávného odvozu odpadu mohou být uplatněny pokuty v souladu se státní legislativou.

### Informace o likvidaci v zemích mimo EU

Tento symbol platí pouze v Evropské unii. Pokud si přejete zlikvidovat tento produkt mimo Evropské unie, pro bližší informace kontaktujte vaše místní úřady nebo prodejce a informujte se o správné metodě likvidace.

Pro bližší informace o výrobcích značky HAUSER navštivte naši stránku [www.hauserelektro.cz](http://www.hauserelektro.cz)

# NÁVOD NA POUŽITIE

# HAUSER®

# electronic

## SM-960S / HM-960

### Ručný mixér

Ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste preukázali zakúpením výrobku typu HAUSER. Tento prístroj je výsledkom najnovšieho technického výskumu. Spĺňa všetky požiadavky kvality a estetiky. Pri jeho navrhovaní sa kládol maximálny dôraz na jeho bezpečnosť. Aby prístroj bezpečne fungoval, je dôležité s ním odborne zaobchádzať. Pred jeho uvedením do prevádzky, pozorne si prečítajte návod na použitie. Ten dobre uschovajte, aby ste ho v prípade potreby mohli opätovne použiť.



#### Technické parametre

Ako dovozcovia (HAUSER ELEKTRO CE, s.r.o., Komárňanská cesta 1, 940 64 Nové Zámky), potvrdzujeme, že výrobok spĺňa smernice EU o uvádzaní výrobkov na trh a je oprávnený používať značku CE. HAUSER SM-960S / HM-960 ručný mixér zodpovedá nasledujúcim technickým parametrom:

Napätie:	AC 230V/50Hz
Výkon:	300 W
Trieda dotykovej ochrany:	II.
Hlučnosť:	85 dB
Krajina pôvodu:	Čína



Výrobca si vyhradzuje právo na nepodstatné zmeny od pôvodného vyhotovenia.

## Bezpečnostné pokyny

**Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na použitie do konca a dodržujte ho.**

**Vo vlastnom záujme vždy dodržujte základné bezpečnostné pokyny.**

**Pri nesprávnom používaní prístroja hrozí nebezpečenstvo úrazu.**

Prečítajte si návod na obsluhu.

Prístroj používajte podľa návodu.

Nepoužívajte prístroj vo vlhkom prostredí.

Nepoužívajte prístroj na voľnom priestranstve.

Neukladajte prístroj na horúce miesta, napr. na sporák.

Nepoužívajte prístroj v prítomnosti horľavín.

Ak prístroj používa dieťa, alebo je v jeho blízkosti, treba zvýšiť pozornosť.

Pri čistení prístroja zariadenie odpojte od elektrickej siete.

Prístroj nikdy neponárajte do vody.

Nikdy nesiahajte rukou do nádoby, keď je prístroj zapnutý.

Prístrojom mixujte len také potraviny, na ktoré je prístroj určený.

Do nádoby nedávajte okrem surovín na mixovanie žiadne iné predmety (varešky, lyžice atď.).

Prístroj nečistite hrubozrnnými čistiacimi prostriedkami ani materiálom, ktorý môže poškrabať povrch.

Používajte len originálne príslušenstvo dodávané výrobcom. Použitím neoriginálneho príslušenstva môže dôjsť k úrazu.

Prístroj sa nesmie používať s poškodeným napájacím káblom.

V prípade poruchy sa nepokúšajte opraviť prístroj sami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu a dôjde k strate záruky.

Opravu pokazeného prístroja (vrátane napäťového kábla) zverte autorizovanému servisu.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.

Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom alebo obalovým materiálom nehrajú.

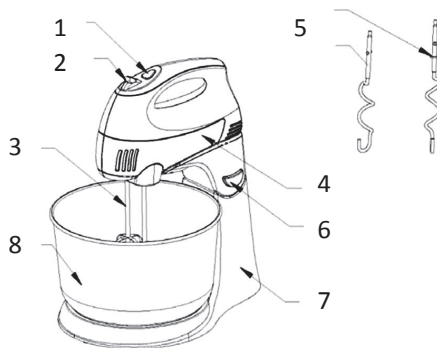
Prístroj nie je určený na priemyselné využitie .

Neodborným zaobchádzaním môžete prístroj pokaziť a na takýto druh závady sa záruka nevzťahuje.

Spotrebič nie je určený na prevádzku prostredníctvom externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

## Časti prístroja:

1. Turbo tlačidlo
2. Prepínač rýchlosti
3. Nástavec na šľahanie
4. Motor
5. Nástavec na miešanie
6. Tlačidlo na uvoľnenie mixéra a sklopenie stojana
7. Stojan
8. Misa



**HM-960 obsahuje len ručný mixér, neobsahuje stojan s misou.**

## Návod na použitie:

### Nástavec na šľahanie:

Používa sa na šľahanie bielkov, krémov, pudingov a omáčok.

### Nástavec na miešanie:

Používa sa na miešanie hustejšieho cesta, zemiakovej kaše.

## Používanie nástavcov na miešanie a šľahanie:

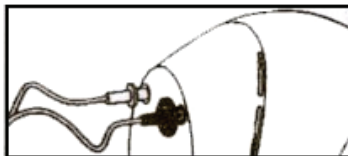
Najprv skontrolujte, či je prístroj vypnutý a vyťahaný z elektrickej siete. Nástavce nasadíte do otvorov na spodnej časti prístroja.

### Upozornenie:

Pri nasadení nástavcov na miešanie dbajte na to, aby ste nástavec s väčšou obrubou nasadili do pravého otvoru a nástavec s menšou obrubou nasadili do ľavého otvoru. (obr. 1) Týmto zabránite, aby sa cesto nalepilo na nástavec. (obr. 2)



Obr. č. 1



Obr. č. 2

Nástavce odpojte zatlačením prepínača rýchlosti v nulovej polohe .



(obr. č. 3)

Prístroj zapojte do elektrickej siete. Nastavte požadovanú rýchlosť od 1 do 5. Na väčšie rýchlosti prepínajte postupne.

Hmotu so menšou hustotou miešajte na rýchlosti 3-5, hustejšiu hmotu na rýchlosť 1-2. Ak chcete počas miešania ešte pridať suroviny, najprv prístroj vypnite.

Mixer sa dá odpojiť od stojana zatlačením tlačidla na uvoľnenie a môže sa používať ako ručný mixer.

## Čistenie prístroja:

Prístroj vypnite a prírodný kábel vyťahnite z elektrickej zásuvky. Skontrolujte, či je prepínač rýchlosti v polohe „0“.

Nástavce umyte v teplej vode čistiacim prostriedkom. Môžu sa umývať aj v umývačke riadu.

Vonkajšiu časť prístroja utrite jemnou, navlhčenou utierkou.

Prístroj neponárajte do vody, neumývajte ho pod tečúcou vodou. Na čistenie nepoužívajte žiadne chemikálie. Nepoužívajte hrubozrnné čistiace prostriedky.



## Záručné podmienky

Záruka je poskytovaná na bezchybnú funkčnosť po dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia výrobku spotrebiteľom, v prípade prenájmu výrobku alebo splátkového predaja začína záručná doba dňom začiatku prenájmu alebo dňom splátkového nákupu.

Záruka sa vzťahuje na závady spôsobené chybou výroby alebo chybou materiálu.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenia zapríčinené používaním výrobku v rozpore s návodom na obsluhu, nesprávnym používaním, mechanickým poškodením (vrátane poškodenia v priebehu prepravy), pripojením výrobku na iné než predpísané sieťové napätie, živelnou pohromou, zásahom blesku, zásahom do vnútorného zapojenia výrobku užívateľom, taktiež v prípade úprav alebo opráv vykonaných osobami, ktoré na takýto úkon nemajú oprávnenie od výrobcu alebo dovozcu prístroja a po uplynutí dvojročnej záručnej doby.

Výrobok je určený na používanie v domácnosti. Nie je určený na profesionálne použitie. Pri používaní iným spôsobom záruka nemôže byť uplatnená.

Bezplatný záručný servis je poskytovaný iba v prípade predloženia dokladu o kúpe. V prípade neoprávnenej reklamácie (používanie prístroja v rozpore s návodom, nesprávna manipulácia s prístrojom a pod.) bude odosielateľovi účtovaný manipulačný poplatok vo výške 10€ na pokrytie nákladov spojených s prijatím do servisu, vybalením, otestovaním, vydaním a doručením reklamovaného výrobku späť odosielateľovi.

Pri výbere výrobku je potrebné zvážiť, aké funkcie od výrobku požadujete. Ak Vám nebude výrobok v budúcnosti vyhovovať, táto skutočnosť nie je dôvodom na reklamáciu.

**Záručná reklamácia sa uplatňuje v mieste nákupu prístroja!**

# Informácie pre užívateľov o likvidácii použitého elektrického zariadenia



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch alebo obaloch znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú miešať s komunálnym odpadom. Pre správne zaobchádzanie, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku, alebo odovzdajte v miestnom maloobchode v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť z nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Pre bližšie informácie o vašom najbližšom zbernom mieste kontaktujte prosím vaše miestne úrady. V prípade nesprávneho odvozu odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade so štátnou legislatívou.

## Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol platí iba v Európskej únii. Ak si prajete zlikvidovať tento produkt mimo Európskej únie, pre bližšie informácie kontaktujte vaše miestne úrady alebo predajcu a informujte sa o správnej metóde likvidácie.

Pre bližšie informácie o výrobkoch značky HAUSER navštívte našu stránku **[www.hauserelektro.sk](http://www.hauserelektro.sk)**